

Besluiten :

Artikel 1. Bijlage I van het ministerieel besluit van 10 november 1977 inzake veterinairerechtelijke voorschriften voor het intra-Benelux verkeer en de invoer van meel van dierlijke oorsprong, wordt aangevuld als volgt :

1. Langs de weg en per spoor :

Duitse grens
Sankt-Vith (autoweg).

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 23 oktober 1984.

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ

Arrêtent :

Article 1er. L'annexe I de l'arrêté ministériel du 10 novembre 1977, concernant les prescriptions de police sanitaire vétérinaire relatives aux échanges entre les pays du Benelux et à l'importation de farines d'origine animale est complétée comme suit :

1. Par la route et par chemin de fer :

Frontière allemande
Saint-Vith (autoroute).

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 octobre 1984.

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ

EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

REGION WALLONNE

F. 84 — 2059

19 SEPTEMBRE 1984. — Arrêté de l'Exécutif Régional Wallon portant abrogation de l'arrêté royal du 15 décembre 1978 relatif aux incompatibilités de la fonction d'administrateur de la Société Régionale d'Investissement de Wallonie

L'Exécutif Régional Wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1er, VI, 2°;

Vu la loi du 2 avril 1962 constituant une Société Nationale d'Investissement et des Sociétés Régionales d'Investissement modifiée par la loi du 4 août 1978 de réorientation économique, notamment l'article 4, § 3;

Vu les statuts de la Société Régionale d'Investissement de Wallonie, approuvés par l'arrêté de l'Exécutif Régional Wallon du 19 septembre 1984, notamment l'article 14;

Sur proposition du Ministre de la Région Wallonne, ayant l'Economie dans ses attributions,

Arrête :

Article 1er. L'arrêté royal du 15 décembre 1978 relatif aux incompatibilités de la fonction d'administrateur de la Société Régionale d'Investissement de Wallonie est abrogé.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 19 septembre 1984 à 17 heures.

Art. 3. Le Ministre de l'Economie Wallonne est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 septembre 1984.

Le Ministre-Président de la Région Wallonne, chargé de l'Economie,

J.-M. DEHOUSSE

ÜBERSETZUNG

WALLONISCHE REGION

D. 84 — 2059

19. SEPTEMBER 1984. — Erlass der Wallonischen Regionalexekutive zur Aufhebung des Königlichen Erlasses vom 15. Dezember 1978 über die Unvereinbarkeiten mit dem Amt des Verwalters der Regionalen Investitionsgesellschaft für Wallonien

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, insbesondere des Artikels 6 § 1 VI Punkt 2;

Aufgrund des Gesetzes vom 2. April 1962 zur Schaffung einer Nationalen Investitionsgesellschaft und der Regionalen Investitionsgesellschaften, abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1978 zur wirtschaftlichen Neuorientierung, insbesondere des Artikels 4 § 3;

Aufgrund der Satzungen der Regionalen Investitionsgesellschaft für Wallonien, genehmigt durch den Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 19. September 1984, insbesondere des Artikels 14;

Auf Vorschlag des Ministers der Wallonischen Region, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Wirtschaftspolitik gehört,

beschliesst die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Der Königliche Erlass vom 15. Dezember 1978 über die Unvereinbarkeiten mit dem Amt des Verwalters der Regionalen Investitionsgesellschaft für Wallonien ist aufgehoben.

Art. 2. Vorliegender Erlass gilt ab dem 19. September 1984 ab 17 Uhr.

Art. 3. Der Minister der Wallonischen Wirtschaft ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.
Brüssel den 19. September 1984.

Der Minister-Präsident der Wallonischen Region, beauftragt mit der Wirtschaftspolitik,
J.-M. DEHOUSSE

VERTALING

WAALSE GEWEST

N. 84 — 2059

19 SEPTEMBER 1984. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve houdende opheffing van het koninklijk besluit van 15 december 1978 betreffende de onverenigbaarheden van de functie van beheerder van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Wallonië

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, VI, 2°;

Gelet op de wet van 2 april 1962 tot oprichting van een Nationale Investeringsmaatschappij en van de Gewestelijke Investeringsmaatschappijen, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering, inzonderheid op artikel 4, § 3;

Gelet op de statuten van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Wallonië, goedgekeurd door het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 19 september 1984, inzonderheid op artikel 14;

Op voordracht van de Minister van het Waalse Gewest tot wiens bevoegdheid de Economie behoort,

Besluit :

Artikel 1. Het koninklijk besluit van 15 december 1978 betreffende de onverenigbaarheden van de functie van beheerder van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij wordt opgeheven.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 19 september 1984 te 17 uur.

Art. 3. De Minister van de Waalse Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 september 1984.

De Minister-Voorzitter van het Waalse Gewest, belast met de Economie,
J.-M. DEHOUSSE

F. 84 — 2060

19 SEPTEMBRE 1984. — Arrêté de l'Exécutif Régional Wallon approuvant les statuts de la Société Régionale d'Investissement de Wallonie

L'Exécutif Régional Wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1er, VI, 2°;

Vu la loi du 2 avril 1962 constituant une Société Nationale d'Investissement et des Sociétés Régionales d'Investissement modifiée par la loi du 4 août 1978 de réorientation économique, notamment l'article 4, § 3;

Vu les statuts de la Société Régionale d'Investissement de Wallonie, approuvés par l'arrêté royal du 15 décembre 1978, et modifiés par les arrêtés royaux des 24 octobre 1979, 8 février 1980, 14 mars 1980, 18 septembre 1980 et 24 juin 1981;

Vu la délibération de l'assemblée générale extraordinaire de la Société Régionale d'Investissement de Wallonie, en date du 19 septembre 1984;

Sur proposition du Ministre de la Région Wallonne, ayant l'Economie dans ses attributions,

Arrête :

Article 1. Les statuts de la S.R.I.W. annexés au présent arrêté sont approuvés.

Art. 2. Les arrêtés royaux du 15 décembre 1978, 24 octobre 1979, 8 février 1980, 14 mars 1980, 18 septembre 1980 et 24 juin 1981 portant ou modifiant les statuts de la Société Régionale d'Investissement de Wallonie sont abrogés.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets à la date du 19 septembre 1984, à 17 heures.

Art. 4. Le Ministre de l'Economie wallonne est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 septembre 1984.

Le Ministre-Président de la Région wallonne, chargé de l'Economie,
J.-M. DEHOUSSE

*Statuts de la Société Régionale d'Investissement de Wallonie
annexes à l'arrêté de l'Exécutif Régional Wallon du 19 septembre 1984 approuvant ces statuts*

TITRE I. — *Dénomination et siège*

Article 1er. Il est créé une société d'intérêt public sous la forme d'une société anonyme. Elle est dénommée « Société Régionale d'Investissement de Wallonie », en abrégé : « S.R.I.W. ».

Art. 2. Le siège de la S.R.I.W. est établi à Liège.

TITRE II. — *Objet, moyens d'action et missions*

Art. 3. La S.R.I.W. a pour objet, dans le cadre de la politique économique régionale wallonne :

1° de favoriser l'économie de la région par la création, la réorganisation ou l'extension d'entreprises privées ayant la forme de sociétés de capitaux ou de sociétés coopératives agréées par le Conseil National de la Coopération;

2° de promouvoir l'économie de la région par des initiatives économiques publiques.